

**25 artiklan 1 kohdan a alakohta – Toimivaltaiset tuomioistuimet**

Hakemukset, jotka tehdään eurooppalaisesta vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 861/2007 perusteella, osoitetaan joko toimivaltaiselle vähäisiä riita-asioita käsittelevälle tuomioistuimelle (*tribunal d'instance*), jos kyseessä on siviilioikeudellinen riita-asia (Ranskan tuomioistuinten organisaatiosta annetun lain (*Code de l'organisation judiciaire français*) 221-4-1 §), tai toimivaltaiselle kauppatoimistuimelle (*tribunal de commerce*), jos riita-asia koskee elinkeinonharjoittajia tai liike- tai luottolaitoksia (Ranskan kauppalaan (*Code de commerce*) 721-3-1 §). Koska tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12 päivänä joulukuuta 2012 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1215/2012 ei määritetä, millä tuomioistuimella on alueellinen toimivalta, vaan viitataan ainoastaan tietyn jäsenvaltion tuomioistuihin, toimivalta on sen paikan tuomioistuimella, jossa vastaajalla tai vähintään yhdellä vastaajista on kotipaikka.

**25 artiklan 1 kohdan b alakohta – Toimitustavat**

Hakemus, jolla asia saatetaan tuomioistuimen käsiteltäväksi, voidaan toimittaa sille postitse.

Vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 861/2007 nojalla aloitettujen menettelyjen osapuolet voivat toimittaa tuomioistuimille asiakirjoja postitse.

**25 artiklan 1 kohdan c alakohta – Käytännön apua tarjoavat viranomaiset tai organisaatiot**

Asianosaiset voivat saada 11 artiklan nojalla apua asetuksen liitteessä olevien lomakkeiden täyttämiseksi seuraavilta:

Niiden tuomioistuinten kirjaamohenkilöstö, joilla on toimivalta käsitellä vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 861/2007 mukaisia hakemuksia. Vähäisiä riita-asioita käsittelevissä tuomioistuimissa menettelyihin liittyvää tietoa antavat erityisesti kirjaamon yhteydessä toimivan neuvontapalvelun (*service d'accueil du justiciable*, SAUJ) työntekijät. Neuvontapalvelut otetaan käyttöön näissä tuomioistuimissa vuoden 2017 loppuun mennessä.

Oikeuspalvelutalojen (*maisons de la justice et du droit*) henkilöstö kaikkialla Ranskassa.

Lisäksi maksuttomia asianajajan neuvontapalveluja tarjoavat kunkin departementin oikeusapukeskukset (*centres départementaux d'accès au droit*).

**25 artiklan 1 kohdan d alakohta – sähköiset tiedoksianto- ja yhteydenpitotavat sekä niiden hyväksymismenettelyt**

Näitä asiakirjoja ei voida antaa tiedoksi sähköisesti. Tätä varten ei siis ole käytössä mitään välineitä.

Vähäisistä vaatimuksista annettuun asetukseen perustuvia hakemuksia käsittelevät Ranskan tuomioistuimet ottavat asiakirjoja vastaan ainoastaan postitse.

**25 artiklan 1 kohdan e alakohta – Henkilöt tai ammatit, joiden on hyväksyttävä, että asiakirjojen tiedoksianto tai muu kirjallinen yhteydenpito tapahtuu sähköisesti**

Kenelläkään henkilöllä tai millään ammattikunnalla ei ole velvollisuutta hyväksyä 13 artiklassa tarkoitettua sähköistä tiedoksiantoa.

**25 artiklan 1 kohdan f alakohta – Oikeudenkäyntimaksut ja niiden maksutavat**

Jos menettely on aloitettu vähäisiä riita-asioita käsittelevässä tuomioistuimessa, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Tuomioistuin voi kuitenkin määrätä hävinneen osapuolen maksamaan oikeudenkäyntikulut, päätöksen täytäntöönpanokulut mukaan lukien. Tuomioistuin maksaa kulut, jotka aiheutuvat kirjatulla kirjeellä toimitettavasta tiedoksiannosta (*notification par lettre recommandée*). Mahdollisesta siviiliprosessilain 1387 §:n mukaisesta tiedoksiannosta (*signification*) aiheutuvista kuluista tuomioistuin antaa täytäntöönpanoasiakirjan, jonka nojalla valtiokonttori perii kulut takaisin. Vähäisiä riita-asioita käsittelevä tuomioistuin voi myös määrätä hävinneen osapuolen maksamaan vastapuolelle oikeudellisesta edustuksesta ja neuvonnasta aiheutuneet kulut, joita ei yleensä voida lukea oikeudenkäyntikuluihin (*frais irrépétibles*).

Jos asia käsitellään kauppatoimistuimessa, oikeudenkäyntimaksun suuruus riippuu siitä, järjestetäänkö sitä varten oikeudenistunto. Jos oikeudenistuntoa ei järjestetä, hakemuksen perusteella annettavasta määräyksestä (*ordonnance sur requête*) perittävä oikeudenkäyntimaksu on 17,80 euroa. Jos oikeudenistunto järjestetään, oikeudenkäyntimaksu on 67 euroa. Näihin maksuihin lisätään tarvittaessa muut kulut.

**25 artiklan 1 kohdan g alakohta – Muutoksenhakumenettely ja toimivaltaiset muutoksenhakutuomioistuimet**

Ranskan lainsäädännön mukaan käytettävissä ovat seuraavat asetuksen 17 artiklassa tarkoitettujen muutoksenhakukeinot:

Muutoksenhaku (*appel*), kun tuomio on annettu ensimmäisessä oikeusasteessa eli kun vaatimuksen arvo on yli 4 000 euroa. Muutoksenhakemuksen voivat tehdä kaikki osapuolet kuukauden kuluessa tuomion tiedoksiantamisesta (siviiliprosessilain 528 ja 538 §).

Vastaaja voi vaatia tuomion antaneelta tuomioistuimelta takaisinsaantia (*opposition*), jos hän ei ole saanut 5 artiklan 2 kohdan mukaista tiedoksiantoa henkilökohtaisesti eikä ole vastannut siihen 5 artiklan 3 kohdan mukaisella tavalla (nk. yksipuolinen tuomio). Takaisinsaantia koskeva hakemus tehdään kyseisen tuomion antaneelle tuomioistuimelle (siviiliprosessilain 571–578 §).

**25 artiklan 1 kohdan h alakohta – Tuomion uudelleentutkimismenettely ja uudelleen tutkimisessa toimivaltaiset tuomioistuimet**

Kun tuomio on annettu viimeisessä oikeusasteessa, osapuolet voivat tehdä kassaatiovalituksen (*pourvoi en cassation*) kassaatioistuimelle (siviiliprosessilain 605–618-1 §).

Jos tuomioistuin on antanut tuomion vilpillisten tietojen perusteella (*fraude au jugement*) osapuolet voivat tehdä asian uudelleenkäsittelyä koskevan hakemuksen (*recours en révision*) riitautetun tuomion antaneelle tuomioistuimelle (siviiliprosessilain 593–603 §).

**25 artiklan 1 kohdan i alakohta – Hyväksytyt kielet**

Asetuksen 21 a artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen hyväksytyt kielet ovat ranska, englanti, espanja, italia ja saksa.

**25 artiklan 1 kohdan j alakohta – Toimivaltaiset täytäntöönpanoviranomaiset**

Toimivaltaisia viranomaisia täytäntöönpanon osalta ovat ulosottoviranomaiset (*huissiers de justice*) ja vähäisten riita-asioiden tuomarin (*juge d'instance*) määräämän palkan ulosmittauksen tapauksessa vähäisiä riita-asioita käsittelevän tuomioistuimen kirjaamon päällikkö (*greffier en chef*).

Asetuksen 23 artiklan osalta ilmoitetaan seuraavat tiedot:

tuomioistuin, joka on yksipuolisen tuomion seurauksena saanut takaisinsaantivaatimuksen, voi peruuttaa tuomionsa siltä osin kuin se koskee väliaikaista täytäntöönpanoa ennen kuin tutkii asian aineellisen puolen uudelleen, mikä johtaa täytäntöönpanon lykkääntymiseen (siviiliprosessilain 524 §); täytäntöönpanotuomari (*juge de l'exécution*) voi kaikissa tapauksissa määrätä täytäntöönpanon lykkäämisestä ja myöntää velalliselle lisäaikaa velan maksuun sen jälkeen kun maksamääräys tai ulosmittausmääräys on annettu tiedoksi (siviiliprosessilain 510 §).

Päivitetty viimeksi: 07/12/2018

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.